



313271

TE 705

Manual de instrucciones

20-22

HILTI

Instrucciones de seguridad

Atención:

Con el fin de reducir el peligro de descarga eléctrica, y para evitar accidentes e incendios al emplear herramientas eléctricas, observe las siguientes medidas de seguridad básicas. Lea y siga estas instrucciones antes de emplear la herramienta.

1 Mantenga el orden en su ambiente de trabajo. El desorden en el ambiente de trabajo aumenta el peligro de accidente.

2 Tenga en cuenta el entorno del ambiente de trabajo. No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia. No utilice herramientas eléctricas en un ambiente húmedo. Cuide de que el ambiente de trabajo esté bien iluminado. No utilice herramientas eléctricas en la proximidad de líquidos o gases inflamables.

3 Protéjase contra las descargas eléctricas. Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como p. ej. tubos, radiadores, cocinas eléctricas, frigoríficos.

4 Mantenga los niños a distancia. No permita que otras personas toquen la herramienta o el cable. Manténgalas alejadas del radio de acción de su trabajo.

5 Guarde sus herramientas en un lugar seguro. Las herramientas no empleadas deben guardarse en un lugar seco, cerrado y fuera del alcance de los niños.

6 No sobrecargue su herramienta. Trabajará mejor y con mayor seguridad observando el campo de potencia indicado.

7 Utilice la herramienta adecuada. No utilice herramientas o dispositivos adaptables de re-

ducida potencia para ejecutar trabajos pesados. No utilice herramientas para fines y trabajos para los cuales no han sido previstos p. ej. no emplee una sierra circular de mano para talar matas y cortar ramas.

8 Póngase la ropa de trabajo conveniente. No lleve ropa ancha o joyas. Podrían ser asidos por las piezas en movimiento. Al efectuar trabajos al aire libre, se recomienda el uso de guantes y de zapatos antideslizantes. Póngase una redcilla para el pelo si lo tiene largo.

9 Póngase gafas protectoras. Póngase también una máscara si el trabajo a realizar produce polvo.

10 Preserve el cable de alimentación. No lleve la herramienta colgada del cable y no tire de éste para desconectar la clavija de la base de enchufe. Proteja el cable contra el calor, el aceite y los cantos agudos o afilados.

11 Afiance la pieza de trabajo. Utilice un dispositivo de fijación o un tornillo de banco con el fin de sujetar fuertemente la pieza de trabajo. Estará así sujeta con mayor seguridad que con su mano y tendrá las dos manos libres para manejar la herramienta.

12 No extienda excesivamente su radio de acción. Evite toda postura que cause cansancio. Cuide de que su posición sea segura y de que conserva el equilibrio en todo momento.

13 Cuide sus herramientas con esmero. Mantenga sus herramientas afiladas y limpias con objeto de trabajar mejor y de la manera más segura. Observe las instrucciones de mantenimiento y las indicaciones para el cambio de los útiles. Compruebe regularmente la clavija y el

cable de alimentación y, en caso de deterioro, hágalos cambiar por un especialista acreditado. Compruebe el cable de empalme regularmente y cámbielo en caso de deterioro. Mantenga las empuñaduras secas y exentas de aceite y grasa.

14 Desconecte la clavija de la red. En caso de no utilizar la herramienta, antes de proceder al mantenimiento y al cambiar las herramientas como p. ej. de hoja de sierra, de broca y de otros tipos de útiles.

15 Retire las llaves de las herramientas. Antes de contactar la herramienta, cerciórese de que se hayan quitado las llaves y los útiles de ajuste.

16 Evite toda puesta en marcha accidental. No lleve ninguna herramienta con el dedo puesto sobre el interruptor mientras esté conectado a la red eléctrica. Cerciórese de que el interruptor esté desconectado al efectuar la conexión de la herramienta a la red eléctrica.

17 Cable de empalme para exteriores. Al exterior, utilice solamente cables de empalme homologados y convenientemente marcados.

18 Esté siempre atento. Observe su trabajo. Trabaje demostrando sentido común. No emplee la herramienta cuando esté cansado.

19 Controle si su aparato tiene desperfectos. Antes de volver a emplear la herramienta, compruebe cuidadosamente el perfecto funcionamiento de los dispositivos de seguridad o de las piezas levemente dañadas. Compruebe si las piezas móviles están en buen estado de funcionamiento, si no se atascan o si otras piezas tienen desperfectos. Todos los componentes deben estar montados adecuadamente y cumplir los

requisitos para garantizar el correcto funcionamiento del aparato. Todo dispositivo de seguridad y toda pieza deteriorada deberán ser reparados o cambiados de modo apropiado por un taller del servicio posventa, a no ser que las instrucciones de servicio contengan otras indicaciones. Todo interruptor de mando deteriorado, deberá ser reemplazado por un taller del servicio posventa. No utilice ninguna herramienta en la cual el interruptor de mando no funcione perfectamente.

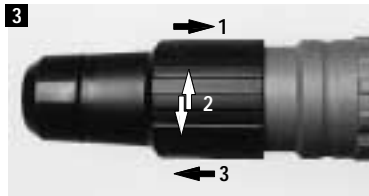
20 Atención: Para su propia seguridad, no emplee más que los accesorios y los dispositivos adaptables mencionados en las instrucciones de servicio, o que hayan sido recomendados por el fabricante de la herramienta. La utilización de otros accesorios o herramientas adaptables, excepción hecha de aquellos recomendados en las instrucciones de servicio o en el catálogo, pueden significar para Vd. un peligro de accidente.

21 Reparaciones sólo por el electricista profesional. Esta herramienta eléctrica responde a los reglamentos de seguridad correspondientes. Las reparaciones deben ser realizadas sólo por un electricista calificado, dado que de otra manera pueden ocurrir accidentes para el usuario.

22 Conectar el equipo extractor de polvo. Si el aparato está provisto para la conexión de un extractor de polvo y demás instalaciones, asegurar que estén conectadas y se utilicen adecuadamente.

Observe cuidadosamente las instrucciones de seguridad.

Martillo rompedor TE 705



Kit suministrado con la máquina
Caja de plástico, paño de limpieza, grasa para herramientas Hilti, manual de instrucciones.

Datos técnicos

Potencia absorbida:	1030 vatios
Tensión (versiones):	100 V, 110 V, 115 V, 230 V, 240 V
Corriente absorbida:	11 A, 10 A, 5 A
Frecuencia:	50–60 Hz
Peso de la máquina:	6,5 kg
Dimensiones:	515×215×115 mm
Golpes en carga:	1940 / 2740 golpes/minuto
Energía del golpe:	4,3 julios / 8,5 julios
Capacidad de demolición en hormigón medio duro:	500 cm ³ /minuto con cincel estándar SM36
Cinceles:	Puntero, escoplo plano, escoplo plano ancho, escoplo plano extra ancho, escoplo cóncavo, escoplo acanalado, (estrecho o ancho) en versión estándar.

Mandril:	TE-Y
Ajuste del borde de corte del cincel a 18 posiciones	
Lubricación permanente	
Mango lateral ajustable	
Interruptor de marcha/parada para funcionamiento continuo	
Regulación electrónica de la velocidad para mayor comodidad de manejo	
Regulación de la potencia del golpe: máximo = 100%, mínimo = 50%	
Doble aislamiento, clase II	
Indicador de servicio con piloto de aviso	

Información sobre la emisión de ruidos y vibraciones (según EN 50144)

Nivel de potencia acústica con ponderación A: 96 dB (A)

Nivel continuo de presión acústica con ponderación A: 83 dB (A)

Protección auditiva

Vibración en las empuñadura ponderada: < 11 m/s²

Reservado el derecho a introducir modificaciones técnicas.

Deberán observarse los reglamentos de la asociación profesional correspondiente y las precauciones de seguridad adjuntas.

No utilizar este producto de ninguna otra forma distinta a las indicadas en este manual de instrucciones.



Llevar siempre gafas protectoras



Llevar siempre guantes protectores



Protegerse siempre los ojos

Antes de poner la máquina en funcionamiento, tenga en cuenta lo siguiente:

Sujete la máquina firmemente con ambas manos durante el trabajo. Compruebe periódicamente la seguridad del lugar o posición desde el que esté trabajando.

1. La tensión de la red tiene que estar de acuerdo con los datos que figuran en la placa de características.

2. El martillo rompedor TE 705 tiene doble aislamiento y **no debe conectarse a tierra.**

3. No aplique una presión excesiva al martillo TE705 – esto no aumenta su rendimiento. Límitese a colocar y guiar el cincel.

Deberá respetarse la lista adjunta de condiciones de seguridad.

Figura 1: Limpieza de los extremos de conexión de los cinceles

El mandril no está incluido en el sistema de lubricación de la máquina. Los extremos de conexión de los cinceles y de las herramientas tienen que limpiarse por tanto, periódicamente y lubricarse con una **pequeña cantidad** de grasa Hilti.

Figura 4: Mango lateral

Ajuste el mango lateral a la posición deseada y bloquéelo en esta posición.

Tiempo de arranque a temperaturas bajas:

El tiempo de arranque (hasta que comienza la acción de percusión) puede reducirse golpeando el cincel contra la superficie de trabajo al poner en marcha la máquina.

Funcionamiento

Figura 2: Insertar un cincel

Echar hacia atrás el mandril, insertar el cincel y girarlo dentro de la ranura hasta que los rodillos alojen. Empujar el cincel de nuevo hasta vencer la resistencia del muelle y soltar el mandril.

Para quitar el cincel: Echar hacia atrás el mandril y quitar el cincel.

Figura 3: Ajuste del cincel

Sujetar la TE 705 en posición horizontal, con el portaherramientas apuntando hacia arriba. Tirar hacia atrás lo más posible del manguito de bloqueo. El cincel queda entonces desacoplado (1). Girar el cincel a la posición deseada (2), soltar el manguito de bloqueo y el cincel queda acoplado en posición (3). **Si la TE 705 se sujeta con el portaherramientas apuntado hacia abajo se puede caer el cincel al tirar hacia atrás del manguito de bloqueo.**

Figura 4:

Ajuste el mango lateral a la posición de trabajo óptima. Es posible tanto el ajuste radial como el ajuste axial.

Figura 5: Selección de la fuerza del martillo

Ajuste la potencia de trabajo (el símbolo del martillo grande corresponde a una fuerza del martillo del $\Psi = 100\%$, mientras que el símbolo del martillo pequeño es para un $\Psi = 50\%$ de la fuerza del martillo).

Comienzo del trabajo:

Accione el interruptor de marcha/parada. La máquina está preparada para funcionar.

Servicio:

El martillo rompedor TE705 está equipado con un indicador de servicio. Cuando el indicador se ilumina, la máquina debe ser objeto de servicio por técnicos de Hilti. **Si no se realiza el servicio de la máquina en el momento indicado pueden producirse daños graves cuya reparación sería cara.** Las herramientas eléctricas tienen que cumplir los reglamentos de seguridad aplicables. Por tanto, el servicio solamente puede ser realizado por especialistas eléctricos cualificados. El uso de los repuestos originales de Hilti garantiza la seguridad óptima.

Mantenimiento del cincel

Afilado:

Para afilar los cinceles, planos, puntiagudos o poligonales, con bajo desgaste del filo hay que te-

ner cuidado de que no se produzca un gran aumento de la temperatura en la superficie (no debe haber cambios de color).

Afilado máximo: hasta una longitud residual de 70 mm desde el extremo de inserción

Cinceles planos y puntiagudos:

Forjar la herramienta a aprox. 1050°C – 1150°C (rojo claro – rojo-amarillo claro).

A continuación enfriar bruscamente en aceite. Después de la forja y del enfriamiento rápido, el cincel ha quedado reparado óptimamente.

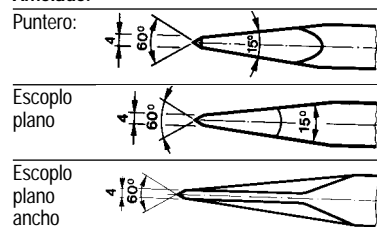
Por tanto **no se precisa reendurecimiento ni recocido.**

Cincel poligonal:

Un cincel poligonal desgastado no tiene suficiente sección de filo; por eso, estos cinceles sólo pueden ser afilados, no reforjados.

Se dispone de suficiente longitud de parte ligonala para varios afilados.

Ámolado:



Garantía

Hilti garantiza el aparato suministrado contra todo vicio de material o de fabricación. Esta garantía se otorga a condición de que el aparato sea utilizado, manejado, limpiado y revisado correctamente en conformidad con el modo de empleo Hilti, de que todas las reclamaciones relacionadas con la garantía sean dirigidas en los 12 meses a contar desde la fecha de venta (de la fecha de facturación) y de que el sistema técnico sea mantenido, es decir a reserva de utilización exclusiva en el aparato de consumibles, componentes y piezas de recambio de origen Hilti.

La garantía se limita rigurosamente a la reparación o al reemplazamiento gratuito de las piezas defectuosas. Ella no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal.

Hilti no acepta responsabilidad, en ninguna circunstancia, en relación con deterioros, pérdidas o gastos directos, indirectos, accidentales o consecutivos, en relación con – o a causa de – la utilización o de incapacidad de utilizar el aparato para alguna finalidad, cualquiera que sea la misma. Hilti excluye en particular todas las garantías implícitas relacionadas con la comercialización y la aptitud para una finalidad bien precisa.

Para toda reparación o recambio, les rogamos envíen el aparato y/o las piezas en cuestión a la dirección de su Organización de Venta Hilti más cercana, inmediatamente tras descubrimiento del defecto.

Estas son las únicas obligaciones de Hilti en materia de garantía, las cuales anulan toda declaración anterior o contemporánea, del mismo modo que todo acuerdo oral o por escrito en relación con las garantías.

EG-Konformitätserklärung

D

Bezeichnung:	Meisselhammer
Seriennummern:	XX/0000001-9999999/XX
Typenbezeichnung:	TE 705
Konstruktionsjahr:	1998
Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit den folgenden Richtlinien und Normen übereinstimmt: 73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EG, 2000/14/EG, EN 50144-1, EN 50144-2-6, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3	
Gemessener Schalleistungspegel L _{WA} :	96 dB/1pW
Garantierter Schalleistungspegel L _{WAd} :	< 107 dB/1pW
Konformitätsbewertungsverfahren:	2000/14/EG Anhang VI
Notified Body (Europäische zugelassene Stelle):	DE 10, TÜV NORD GROUP, Am TÜV 1, 30519 Hannover, Deutschland
Europäisches AZ.:	DE 10-139955

EC declaration of conformity

GB

Description:	Breaker
Serial no.:	XX/0000001-9999999/XX
Designation:	TE 705
Year of design:	1998
We declare, under our sole responsibility, that this product complies with the following directives and standards: 73/23/EEC, 89/336/EEC, 98/37/EC, 2000/14/EC, EN 50144-1, EN 50144-2-6, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3	
Measured sound power level L _{WA} :	96 dB/1pW
Guaranteed sound power level L _{WAd} :	< 107 dB/1pW
Conformity assessment procedure:	2000/14/EC Annex VI
European Notified Body:	DE10, TÜV NORD GROUP, Am TÜV 1, 30519 Hannover, Deutschland
European file number:	DE 10-139955

Déclaration de conformité CE

F

Désignation:	Burineur electropneumatique
No. de série:	XX/0000001-9999999/XX
Modèle / type:	TE 705
Année de conception:	1998
Nous déclarons sous notre seule et unique responsabilité que ce produit est conforme aux directives et normes suivantes: 73/23/CEE, 89/336/CEE, 98/37/CE, 2000/14/CE, EN 50144-1, EN 50144-2-6, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3	
Niveau de puissance acoustique mesuré L _{WA} :	96 dB/1pW
Niveau de puissance acoustique garanti L _{WAd} :	< 107 dB/1pW
Procédure d'évaluation de conformité:	2000/14/CE Annexe VI
European Notified Body (Organisme européen agréé):	DE 10, TÜV NORD GROUP, Am TÜV 1, 30519 Hannover, Deutschland
No de fichier européen:	DE 10-139955

Dichiarazione di conformità

I

Descrizione:	Demolitore
Nr. di serie:	XX/0000001-9999999/XX
Modello/Tipo:	TE 705
Anno di progettazione:	1998
Dichiariamo, con nostra unica responsabilità, la conformità di questo prodotto con le seguenti direttive e norme: 73/23/CEE, 89/336/CEE, 98/37/EC, 2000/14/EC, EN 50144-1, EN 50144-2-6, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3	
Livello di potenza acustica rilevato L _{WA} :	96 dB/1pW
Livello di potenza acustica garantito L _{WAd} :	< 107 dB/1pW
Procedura di valutazione della conformità:	2000/14/EC Annex VI
Istituto Europeo di Certificazione:	DE 10, TÜV NORD GROUP, Am TÜV 1, 30519 Hannover, Deutschland
Numero dell'archivio Europeo:	DE 10-139955

Konformiteitsverklaring

NL

Omschrijving: Hakhamer
Serienummer: XX/0000001-9999999/XX
Type-aanduiding: TE 705
Constructie-jaar: 1998

Wij verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat dit produkt voldoet aan de volgende normen of normatieve documenten:
73/23/EEG, 89/336/EEG, 98/37/EC, 2000/14/EC, EN 50144-1, EN 50144-2-6, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Gemeten geluidsniveau L_{WA}: 96 dB/1pW
Garandeerd geluidsniveau L_{WAd}: < 107 dB/1pW
Conformiteitsverklarings procedure: 2000/14/EC Annex VI
European Notified (Europese registratie): DE 10, TÜV NORD GROUP,
Am TÜV 1, 30519 Hannover, Duitsland

Europees bestandsnummer: DE 10-139955

Declaração de conformidade

P

Descrição: Demoledor
Nr. de serie: XX/0000001-9999999/XX
Designação: TE 705
Ano de fabrico: 1998

Declaramos, sob a nossa própria e exclusiva responsabilidade, que este produto corresponde às seguintes directivas e normas:
73/23/EEG, 89/336/EEG, 98/37/EG, 2000/14/EG, EN 50144-1, EN 50144-2-6, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Nível de emissão sonora (L_{WA}): 96 dB/1pW
Nível de pressão da emissão sonoral (L_{WAd}): < 107 dB/1pW
Conformidade dos procedimentos de atribuição (nível): 2000/14/EC Anexo VI
Organismo europeu notificado: DE 10, TÜV NORD GROUP,
Am TÜV 1, 30519 Hannover, Alemanha

Ficheiro europeu N°: DE 10-139955

Declaracion de conformidad

E

Designacion: Martillo demoledor
No. de serie: XX/0000001-9999999/XX
Modelo/Tipo: TE 705
Año de fabricacion: 1998

Declaramos bajo nuestra propia responsabilidad que este producto cumple lo previsto en las Directivas y Normas siguientes:
73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EG, 2000/14/EG, EN 50144-1, EN 50144-2-6, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Nivel de potencia sonora medido L_{WA}: 96 dB/1pW
Nivel de potencia sonora garantizado L_{WAd}: < 107 dB/1pW
Procedimiento de evaluación de conformidad: 2000/14/EG Annex VI
Organismo europeo notificado: DE 10, TÜV NORD GROUP,
Am TÜV 1, 30519 Hannover, Alemania

Expediente europeo número: DE 10-139955

Konformitetserklæring

DK

Betegnelse: Mejselhammer
Serienr.: XX/0000001-9999999/XX
Model/type: TE 705
Fremstillingsår: 1998

Herved erklærer vi på eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder:
73/23/EØF, 89/336/EØF, 98/37/EF, 2000/14/EF, EN 50144-1, EN 50144-2-6, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Målt lydstyrkeniveau L_{WA}: 96 dB/1pW
Garanteret lydstyrkeniveau L_{WAd}: < 107 dB/1pW
I overensstemmelse med vurderingsmetode: 2000/14/EC Bilag VI
Rapport fra: DE 10, TÜV NORD GROUP,
Am TÜV 1, 30519 Hannover, Tyskland

Europæisk registernummer: DE 10-139955

Todistus standardinmukaisuudesta

SF

Nimike:	Piikkausvasara
Sarjanumero:	XX/0000001-9999999/XX
Tyypimerkintä:	TE 705
Suunnitteluvuosi:	1998
Vakuutamme yksin, että tämä tuote on seuraavien määräysten ja standardien vaatimusten mukainen	
73/23/ETY, 89/336/ETY, 98/37/EY, 2000/14/EY, EN 50144-1, EN 50144-2-6, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3	

Mitattu äänitehotaso LWA:	96 dB/1pW
Taattu äänitehotaso LWAd:	< 107 dB/1pW
Vaatimustenmukaisuuden arviointimenetely:	2000/14/EY, liite VI
Eurooppalainen ilmoitettu laitos:	DE 10, TÜV NORD GROUP, Am TÜV 1, 30519 Hannover, Saksa
European tiedostonumero:	DE 10-139955

Erklæring av ansvarsforhold

N

Betegnelse:	Meiselhammer
Serienummer:	XX/0000001-9999999/XX
Typebetegnelse:	TE 705
Konstruksjonsår:	1998
Vi overtar ansvaret for at dette produktet er i overensstemmelse med følgende direktiv eller standarder	
73/23/EØF, 89/336/EØF, 98/37/EC, 2000/14/EC, EN 50144-1, EN 50144-2-6, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3	

Målt lydnivå LWA:	96 dB/1pW
Garantert lydnivå LWAd:	< 107 dB/1pW
I hendold til samsvars prosedyre:	2000/14/EC Annex VI
Europeisk rapport organisasjon:	DE 10, TÜV NORD GROUP, Am TÜV 1, 30519 Hannover, Deutschland
European file number:	DE 10-139955

Försäkran om överensstämmelse

S

Beteckning:	Meiselhammare
Tillverkningsnummer:	XX/0000001-9999999/XX
Typbeteckning:	TE 705
Konstruktionsår:	1998
Vi försäkrar härmed under exklusivt ansvar att denna produkt uppfyller följande direktiv och standarder:	
73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EC, 2000/14/EC, EN 50144-1, EN 50144-2-6, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3	

Uppmätt ljudeffektnivå LWA:	96 dB/1pW
Garanterad ljudeffektnivå LWAd:	< 107 dB/1pW
I överensstämmelse med bedömningsmetod:	2000/14/EC bilaga VI
Rapport från:	DE 10, TÜV NORD GROUP, Am TÜV 1, 30519 Hannover, Tyskland
Europeiskt registernummer:	DE 10-139955

CE Δηλώση συμδατικότητας

GR

Περιγραφή:	Σκαπτικό
Αριθμός σειράς:	XX/0000001-9999999/XX
Μοντέλο-Τύπος:	TE 705
Έτος Σχεδιασμού:	1998
Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν αυτό είναι σε συμφωνία με τις ακόλουθες τυποποιήσεις ή διατάξεις τυποποίησης:	
73/23/EEC, 89/336/EEC, 98/37/EC, 2000/14/EC, EN 50144-1, EN 50144-2-6, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3	

Μετρούμενο επίπεδο θοώβου LWA:	96 dB/1pW
Εγγυημένο επίπεδο θοώβου LWAd:	< 107 dB/1pW
Διαδικασία αξιολόγησης συμμόρφωσης:	2000/14/EC Annex VI
Εχρωματικός φορέας πιστοποίησης:	DE 10, TÜV NORD GROUP, Am TÜV 1, 30519 Hannover, Γερμανία
Αριθμός Ευρωπαϊκού φακέλου:	DE 10-139955

Deklaracja zgodności EG

PL

Oznaczenie: Młot wyburzeniowy
Numery seryjne: XX/0000001-9999999/XX
Model / typ: TE 705
Rok powstania konstrukcji: 1998

Oświadczamy, że produkt ten zgodny jest z następującymi normami lub dokumentami normatywnymi:
73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EC, 2000/14/EC, EN 50144-1, EN 50144-2-6, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Mierzone natężenie dźwięku L_{WA}: 96 dB/1pW
Gwarantowane natężenie dźwięku L_{WA}d: < 107 dB/1pW
Procedura oceny zgodności: 2000/14/EC Annex VI
Instytucja certyfikująca: DE 10, TÜV NORD GROUP,
Am TÜV 1, 30519 Hannover, Deutschland
Europäisches AZ.: DE 10-139955

Prohlášení o splnění norem EG

CZ

Označení: Sekací kladivo
Výrobní čísla: XX/0000001-9999999/XX
Typové označení: TE 705
Rok konstrukce: 1998

S plnou zodpovědností prohlašujeme, že tento výrobek odpovídá následujícím normám nebo normalizačním dokumentům:
73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EC, 2000/14/EC, EN 50144-1, EN 50144-2-6, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Změřená úroveň akustického výkonu L_{WA}: 96 dB/1pW
Zaručená úroveň akustického výkonu L_{WA}d: < 107 dB/1pW
Postup při posouzení shody: 2000/14/EC Annex VI
Evropské společenství – Autorizovaná osoba (notified Body): DE 10, TÜV NORD GROUP,
Am TÜV 1, 30519 Hannover, Deutschland
Evropské číslo záznamu (European file number): DE 10-139955

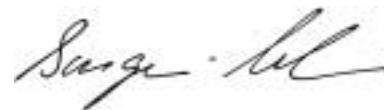
Hilti Corporation



Andreas Bong

Senior Vice President
Business Unit Drilling and Demolition

11/2001



Werner Bongers

Vice President Development
Business Unit Drilling and Demolition

11/2001

DEUTSCHLAND:

Hilti Deutschland GmbH
Hiltistraße 22, 86916 Kaufering
Ihr direkter Draht zu Hilti:
Bau/Holz/Metall: 0 130/18 20 10
SHK/Elektro: 0 130/18 20 20
Industrie/Behörden: 0 130/18 20 30

ÖSTERREICH:

Hilti Austria Gesellschaft m. b. H.
Zentrale
1231 Wien
Altmannsdorfer Straße 165
Telefon: 01/66101
Telefax: 01/66101 (DW 340)
Telex: 1-32562
BTX* 6123 #

SCHWEIZ:

Hauptverwaltung/Administration:
Hilti (Schweiz) AG
Soodstrasse 61
8134 Adliswil/Zürich
Telefon 0844/848485
Telefax 0844/848486

GREAT BRITAIN:

Hilti (Gt. Britain) Limited
Hilti House
1 Trafford Wharf Road, Trafford Park
Manchester M17 1BY
Telephone 0161-8861000
Fax 0161-8488876
Credit Service Line: 0161-886 1300

IRELAND:

Hilti (Fastening Systems) Limited
Dublin Office:
Dublin Industrial Estate
Finglas Road, Glasnevin
Dublin 11
Telephone (01) 303422
Telefax (01) 303569

FRANCE:

Hilti-France
Siege social:
1, Rue Jean Mermoz
Rond point Mérantais
78778 Magny-les-Hameaux cedex.
Tél.: 01 30.12.50.00
Télécopie: 01 30.12.50.12
Service Clients: 0800397397

BELGIE/BELGIQUE:

Hilti Belgium N. V.
Bettegem 12
B-1731 Asse/Zellik
Tel. 02/4677911, Telefax 02/4665802

ITALIA:

Hilti Italia s.p.a.
Via Flumendosa 16
20132 Milano
Tel. (02) 212721
Fax (02) 25902189

NEDERLAND:

Hilti Nederland B.V.
Postbus 92 – Industrieweg 5
2650 AB Berkel en Rodenrijs
Tel. (010) 5191100 (General)
Tel. (010) 5191111 (Customer service)
Fax (010) 5191198 (General)
Fax (010) 5191199 (Customer service)

PORTUGAL:

Hilti (Portugal)
Produtos e Serviços, Lda.
Rua dos Fogueteiros, 341
Apartado 4085
4461-901 Senhora da Hora Codex
Tel. 29578110
Fax 29537696

ESPAÑA:

Hilti Española, S. A.
Isla de Java, 35
28034 Madrid
Teléfono 334.22.00, Fax 358.04.46

DANMARK:

Hilti Danmark A/S
Isevedalvej 100
2610 Rødovre
Telefon 44888000, Telefax 44888084

SUOMI – FINLAND:

Hilti (Suomi) Oy
Kankiraudantie 1, PL 45
00701 Helsinki
Puhelin (09) 478700
Telefax (09) 47870100

NORGE:

Motek A.S.
Hovedkontor
Østre Aker vei 61
Postboks 81, Økern
0508 Oslo
Telefon 23052500, Telefax 22640063

SVERIGE:

Hilti Svenska AB
Box 123
Testvägen 1
23222 Arlöv
Telefon 040/539300
Telefax 040/435196

GREECE:

Hilti Hellas SA
Sofokli Venizelou 47
14123 Likovrisi
Tel. 2835135, 2848787
Fax 2810603